



A VOICE FOR ANIMALS

No. 14

SPECIAL EDITION

Summer 1994



This March eight ARK members, volunteers and friends toured Britain visiting various animal welfare organizations and their facilities.

From London we travelled through the Cotswolds, where we visited the Guide Dogs for the Blind Breeding Centre in Warwickshire. This Centre was also the headquarters for the Warwickshire Police Dog Training facility and Dogs for the Disabled. We then had two days at the world famous Crufts Dog Show, where we could watch top dogs from around the country competing and giving demonstrations in agility and obedience. Also in Warwickshire we visited a shelter run by the National Canine Defence League with 300 rescued dogs, many of them greyhounds.

Next we went North and visited Bleakholt Animal Sanctuary, one started, like ARK, from small beginnings and run entirely by volunteers, from children to the elderly. Bleakholt is caring not only for cats and dogs but also abandoned rabbits, pigs, horses and cows. Turning south to Cambridge our next stop was Wood Green, which runs several shelters and probably has some of the most advanced facilities in the world. We wish that various local authorities in Japan will use Wood Green as a model for animal shelters in the future. Finally we visited Battersea Dogs Home in London, the oldest shelter in existence and one that handles nearly 20,000 stray animals a year.

For all of us it was a great learning experience. Not only could we study the way shelters are organized, funded and run but could also observe how naturally pets fit into everyday life in Britain.

In this special edition, members of our tour have each written their own impressions.

For anyone interested in loaning videos of the various shelters (dialogue in English), please contact ARK

イギリスの動物施設を見学

アークではこの3月にメンバー、ボランティアやその友人など総勢8名で、イギリスの動物福祉団体の組織や施設を見学するツアーを行った。

一行はロンドンからスタート、コッツウォルズ地方を巡り、まずワーウィックシャーにある盲導犬繁殖センターを訪問した。ここはワーウィックシャー警察犬訓練所と身体障害者のための介助犬訓練施設の本部でもある。また、300頭の犬（多くはグレイハウンド）を救助しているナショナル・カナイン・アニマル・リーグの施設も訪れた。

そして、私達は世界的に有名なクラフト・ドッグショーを2日間見学した。ここでは各地方から勝ち上がってきたトップクラスの犬達のドッグショーや、アジリティ（障害物競技）、訓練のデモンストレーションなども見る事ができた。

次に私達は、イングランド北部にあるブレイクホルト・アニマル・サンクチュアリを訪問した。ここはアークのように一人から始め、小さな組織であったものが、現在は子供からお年寄りまでという大勢のボランティアによって完全に運営されている。ここでは単に犬や猫だけでなく、捨てられたウサギ、豚、馬や牛なども保護されている。

そして南へ戻り、ケンブリッジではウッドグリーン・アニマル・シェルターを見学した。ここは各地にいくつかの施設があり、おそらく世界で最も進んだ設備を持つ団体の一つであろう。私たちは将来的に日本の各地域行政が、ウッドグリーンをモデルとして、動物保護施設を運営できればと願っている。

最後に私たちが訪れたのは、ロンドンにあるバタシー・ドッグホームである。ここは最も古い保護施設であり、年間2万頭近い動物を扱っている。私たちは動物保護施設をいかに組織し、資金を集め、運営するかというだけでなく、イギリス人の生活の中に、ペットがごく自然になじんでいることを肌で実感できた。

特集では、ツアーに参加したメンバーの感想を掲載しています。

また、いろいろな動物団体のビデオ（英語版）を貸し出します。興味のある方はアークまでご連絡下さい。